

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 53 (1962)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

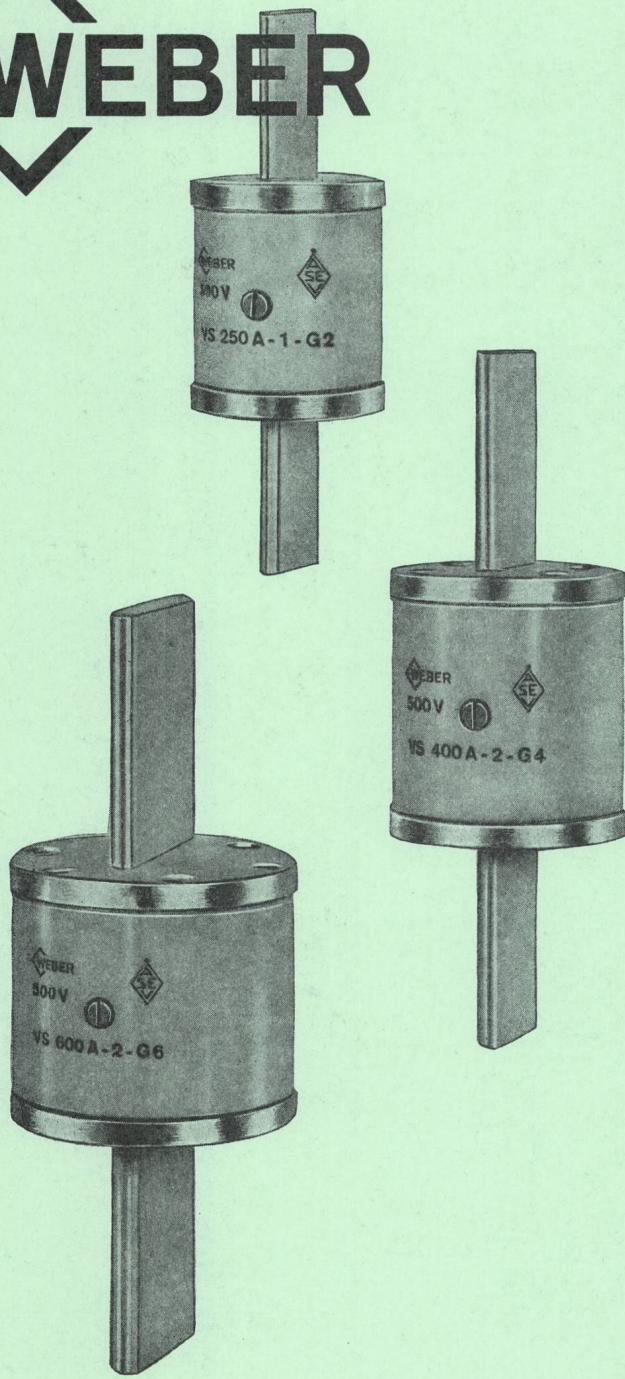
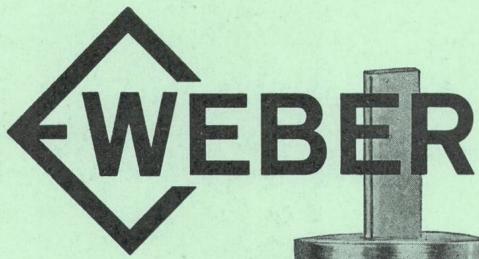
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Betriebskalte NH-Sicherungen für 40-600 A/500 V, mit SEV-Zeichen, Trägheitsgrad I und II, haben sich seit vielen Jahren in 100 000-en von Fällen bestens bewährt. — Versilberte Kontaktmesser — Kleiner Wattverlust bei voller Belastung — Keine Alterung.

Niederspannungs - Hochleistungs - Sicherungsmaterial

NHS-Patronen

Abschaltvermögen je nach Sicherungs-

Nennstrom:

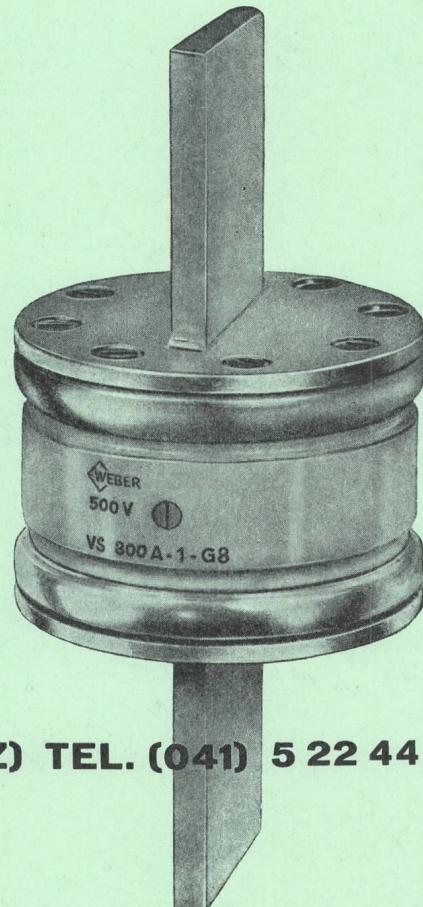
bei 380 V 50-100'000 A

bei 500 V 30-100'000 A

Spezialausführung:

bei 500 V

100'000 A für alle Nennströme



WEBER AG EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) TEL. (041) 5 22 44

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

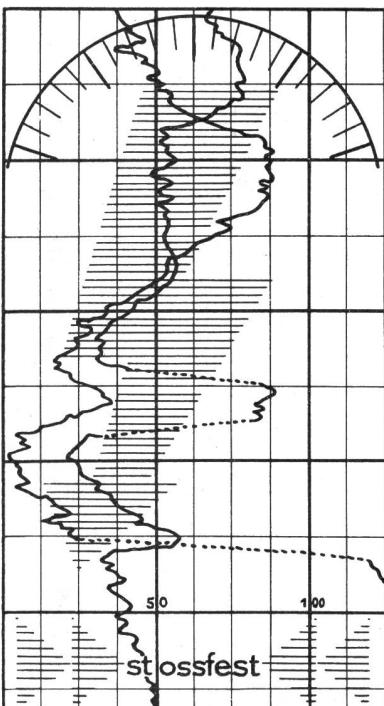


Neuheit,
mit deren Anschaffung Sie
nicht zögern sollten. Ver-
langen Sie Angebot oder
Ansichtssendung.

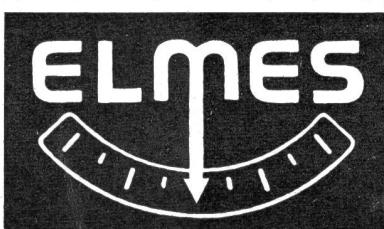
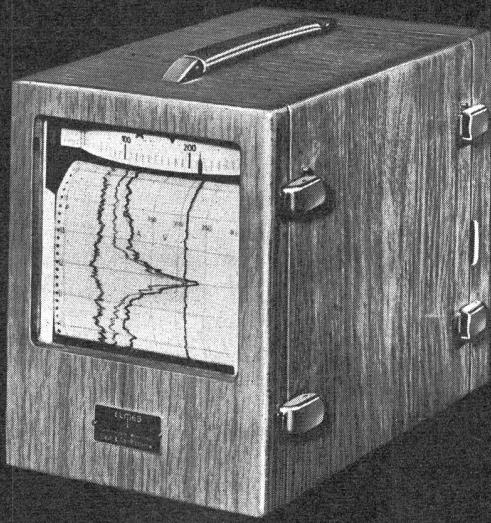
Sanitäts-Kasten



CAMILLE BAUER
AKTIEN GESELLSCHAFT
Basel • Zürich • Bern • Genève

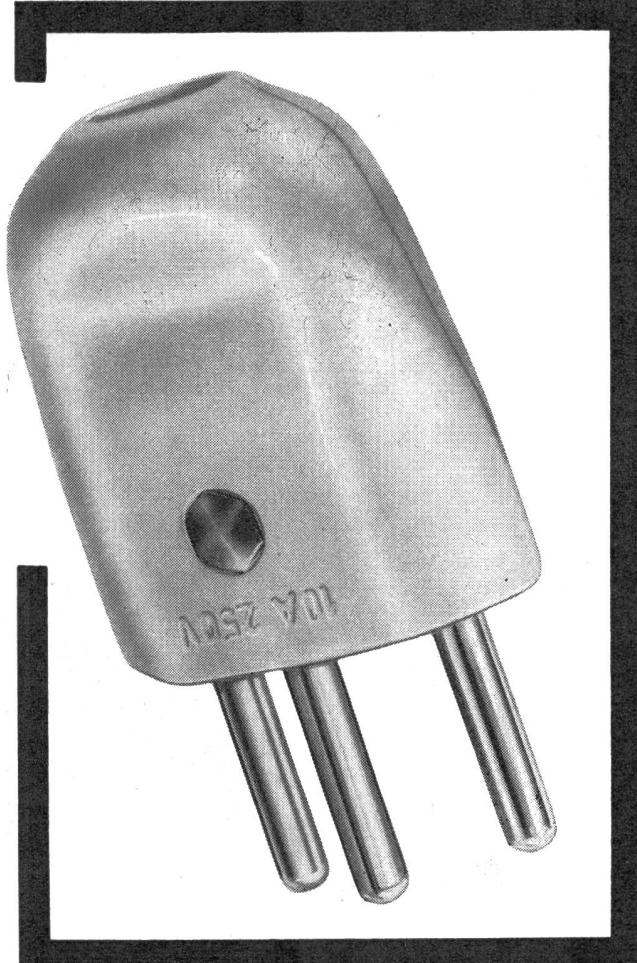


Registrierinstrumente
ELMES 10
Tragbar oder für
Einbau. 170x170 mm
1-4 Farben
Schreibt ohne Tinte
darum immer betriebs-
bereit.
Arbeitet praktisch
wartungslos.



hig Zürich 34

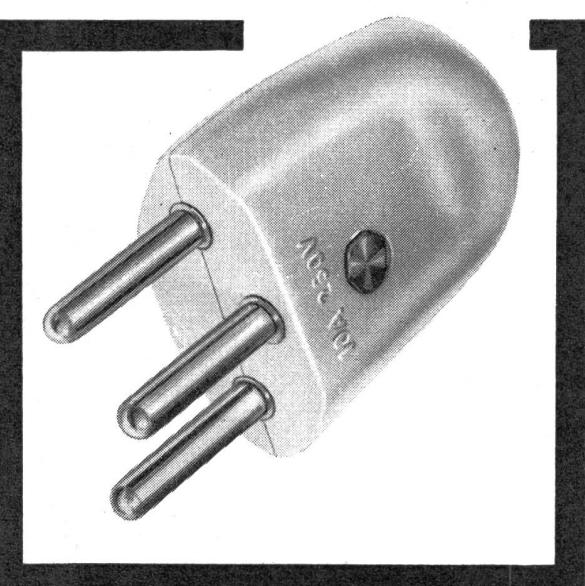
Staub & Co./Richterswil
Fabrik elektrischer Messinstrumente / Tel. (051) 95 92 22



Vorteilhaft!
Praktisch im Anschluss!
Ist unser Endmodell Nr. 10063
2 P + E, 10 A, 250 V

Typ 12, 12a, 12b, 12c
erhältlich in schwarz und weiss
Ausführungen wf, sf, rf.

Zu beziehen durch die Elektro-Grossisten



- Mit bequemem, direktem Erdanschluss ohne Umfahren der Befestigungsschraube
- mit gesicherten Kontakt-schrauben
- mit unverlierbaren Deckelschrauben

Tschudin & Heid

Elektrotechn. Fabrik und Kunsthärzpresswerk
Schönmattstrasse 4
Reinach / BL
Telephon (061) 82 80 22

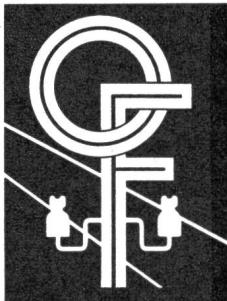
Für zeitgemäße Installationen

XAMAX
KX-Druckknopfschalter
OF No. 6160 Jar

XAMAX-Druckknopfschalter
für feuchte Räume
schwarz Bakelit OF No. 19770

XAMAX KX

Druckknopfschalter
in vielen Farbkombinationen, mit bewährtem, elastischem Schaltmechanismus.



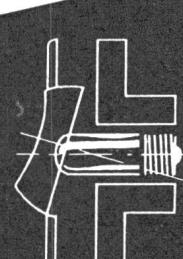
HA-LEUCHT-SCHALTER

vereinigen Sicherheit mit
Bequemlichkeit und entsprechen den Anforderungen moderner Wohnkultur.

KX-Druckknopfschalter XAMAX
mit Signallampe
OF No. 6160 Sjar

HA-Leucht-Wippschalter
mit Glimmlampe
OF No. 15030 Jar

HA-Einerkombination
mit Stufenschalter und Steckdose
OF No. 15131 Jar

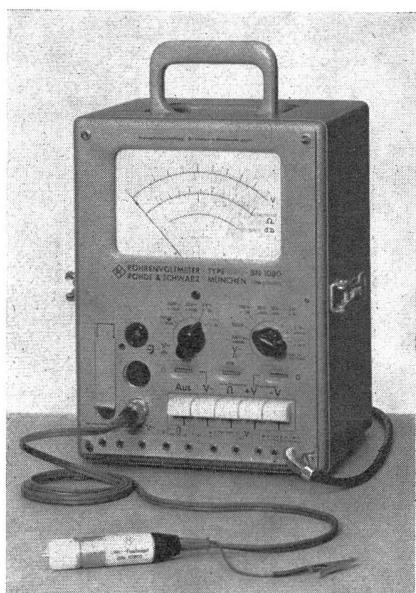


OTTO FISCHER AG ZÜRICH

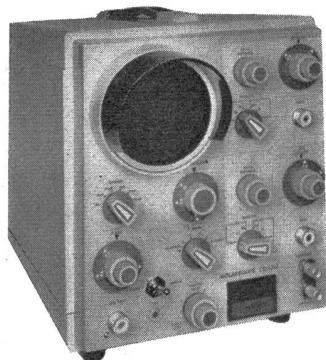
Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros
Sihlquai 125, Postfach Zürich 23 Telephon 051/42 33 11

Wir vertreten bestausgewiesene, bekannte Firmen in der Schweiz

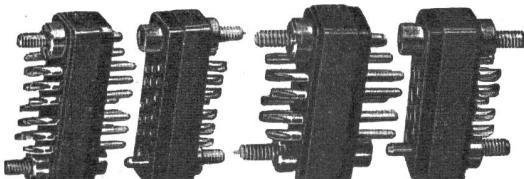
Lieferungsbeispiele



Röhrenvoltmeter Type URU
10 Hz - 1000 MHz, mit Tastkopf



Echter Zweistrahlozsilograph
Typ CD 1014
DC — 5 MHz



TUCHEL-Mikro-Miniatur-Kontakteisten

Zusammenstellung

Rohde & Schwarz München/Milano

Elektronische Messgeräte für Forschung und Betrieb, insbesondere für die Nachrichtentechnik, Hochfrequenz u. Elektro-Akustik. Lärmbekämpfung.
Zubehör zu UKW- und Fernsehsender
Antennen, Ballempfänger, Frequenzumsetzer

Solartron Thames Ditton - England

Messgeräte für Servotechnik und Automation, Ein- und Zwei-strahl-Oszilloscopes, regulierte Netzgeräte

Wayne Kerr New Malden - England

Verschiedene Messbrücken 50 Hz - 250 MHz
Wave-Analyser, Video-Generator, Einzelteil-Prüfgeräte

KLEMT Olching bei München

Toleranz-Messgeräte und Automaten für Prüfung von Einzelteilen und Baugruppen

Elektromesstechnik W. Franz KG. Lahr

Spezialgeräte für die Studio-Technik

Telefunken Hamburg

Studio- und Messmagnetophone

High Fidelity und Studio. Technik

Mikrofone, Verstärker, Lautsprecher, Regler usw.
von verschiedenen bekannten Marken

Tuchel-Kontakt Heilbronn

Kontakt-Einrichtungen nach dem bekannten Tuchel-Prinzip

ELMEG Peine/Hannover

Magnethämmer, Impulszähler, Verkehrszählgeräte

TE KA DE Nürnberg

Industrielle Fernsehanlagen

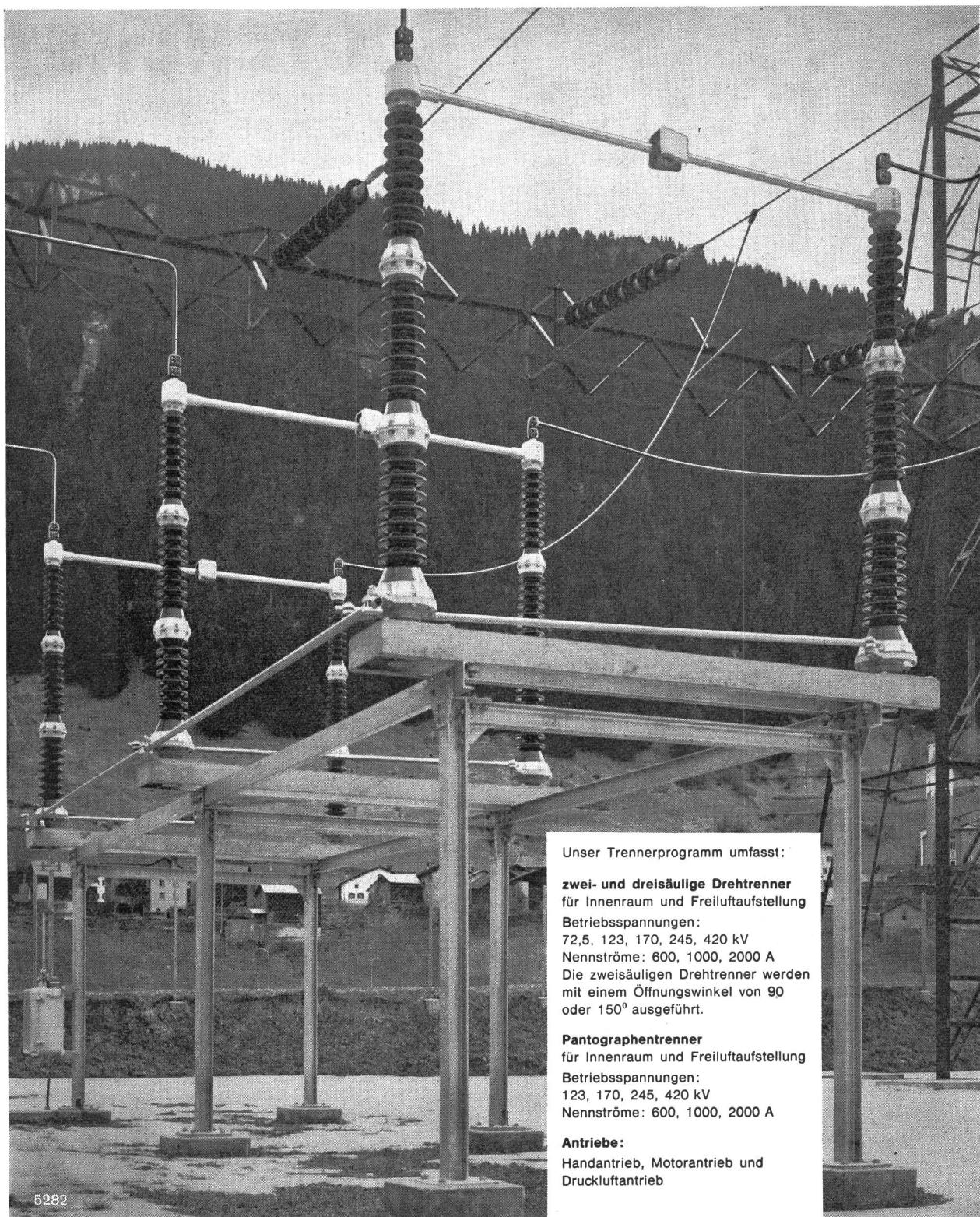


W.F. ROSCHI
TELECOMMUNICATION

BERN, Spitalgasse 30
Tel. (031) 3 78 66
Telex 32 137

und ROSCHI ELECTRONIC AG. WORB BE

Dreh- und Pantographentrenner bis 420 kV 2000 A



Unser Trennerprogramm umfasst:

zwei- und dreisäulige Drehentrenner
für Innenraum und Freiluftaufstellung
Betriebsspannungen:
72,5, 123, 170, 245, 420 kV
Nennströme: 600, 1000, 2000 A
Die zweisäuligen Drehentrenner werden
mit einem Öffnungswinkel von 90
oder 150° ausgeführt.

Pantographentrenner
für Innenraum und Freiluftaufstellung
Betriebsspannungen:
123, 170, 245, 420 kV
Nennströme: 600, 1000, 2000 A

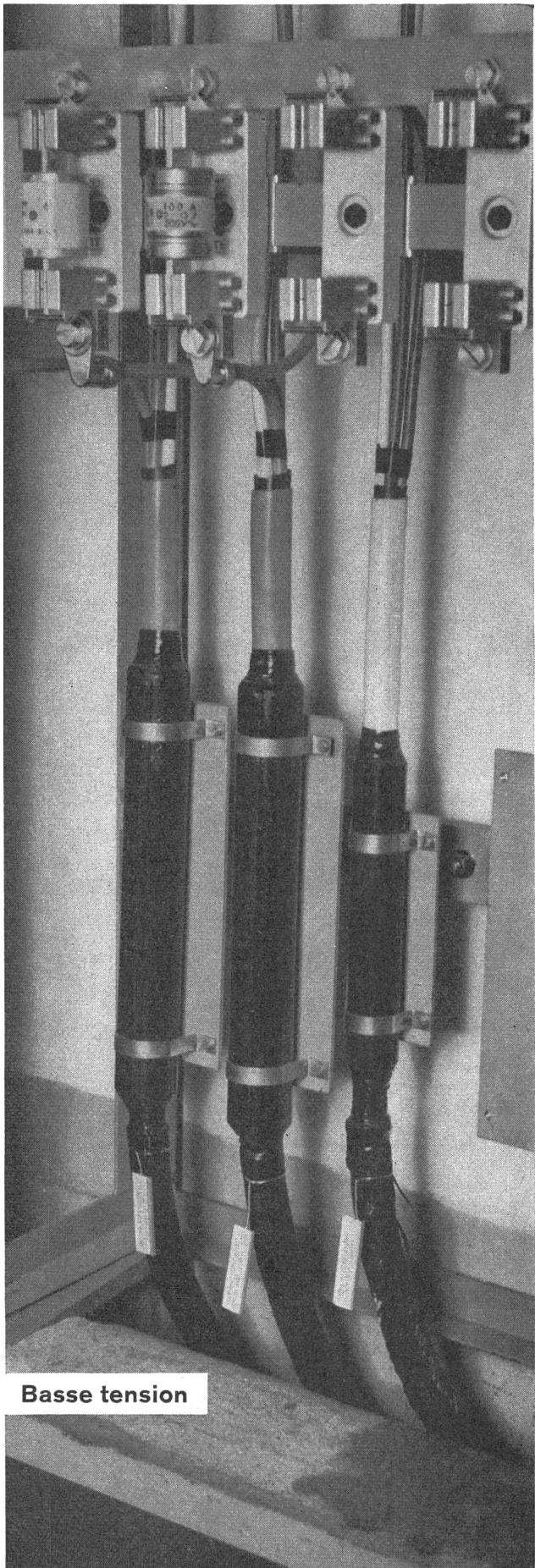
Antriebe:
Handantrieb, Motorantrieb und
Druckluftantrieb

Carl Maier & Cie Schaffhausen

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

Telefon 053 / 5 61 31

CMC

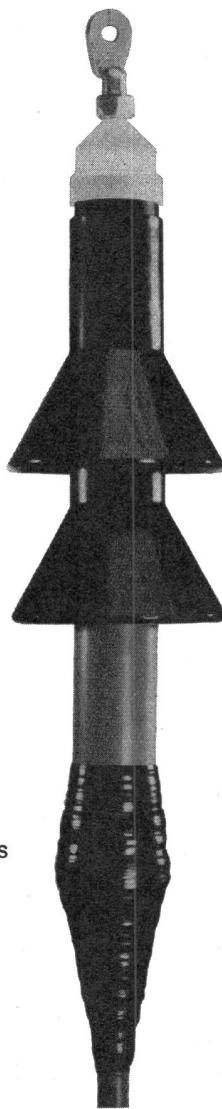


Basse tension

Les têtes de cable **SCOTCHCAST** pour basse et haute tension

offrent les 8 avantages suivants :

- Montage très simple
- Faible encombrement
- Convient pour montage extérieur et intérieur
- Hautes propriétés diélectriques
- Résistance à la pression
- Deux méthodes d'épissure : épissure moulée, pour cables jusqu'à 35 mm. de diamètre, et épissure sous pression, pour cables d'un diamètre supérieur à 35 mm.
- Résine d'éthoxyline SCOTCHCAST 4 durcissant à froid, pour la protection des isolations en matière plastique (emballée sous vide)
- Méthode universelle pour tous les types de cables existants



Haute tension

Conseils et offres par



Cellpack S.A., Wohlen (AG)
tél. (057) 6 22 44





Grösse
1:1

Werke, die produktiv zu arbeiten trachten, folgen altbewährten Grundsätzen:

- a) Werkunfälle vermeiden;
- b) Warenverschleiss ausschalten;
- c) Arbeitermangel bekämpfen;
- d) Werkteams ausbilden, die speditiv arbeiten können und Produktives leisten;
- e) Zeit sparen, Leerlauf vermeiden;
- f) das Werkbudget drosseln;
- g) die Versicherungsprämien drastisch beschneiden.

Um diese Zielsetzungen restlos zu verwirklichen, verwendet man allenthalben Meili's einwandfreie, hochwertig legierte Stahl- und Aluminium-

Qualitäts-Hebezeugprodukte

die für die Unfallverhütung und für praktisches Arbeiten bestimmt sind und bei den Werken sämtlicher Industrien begeisterte Aufnahme finden. Wie das unsichtbare Öl aus der Erdreichtiefe zur Oberfläche steigt, so steigen die Umsatzzahlen für Meili-Hebezeuge als Frucht unserer intensiven **Unfallverhütungskampagne**, die wir seit 25 Jahren im Interesse der Verbraucher bestreiten. Immer zahlreicher sind die Werke, wo jeden Monat neu verkündet werden kann: «Dank

Meili-Hebezeugen haben wir diesen Monat keinen Unfall zu verzeichnen.»

Von der oben im Maßstab 1:1 abgebildeten 225-kg-Miniatur-Anreisswinde bis zum 500-t-Flaschenzugkoloss liefern wir jedes nur denkbare

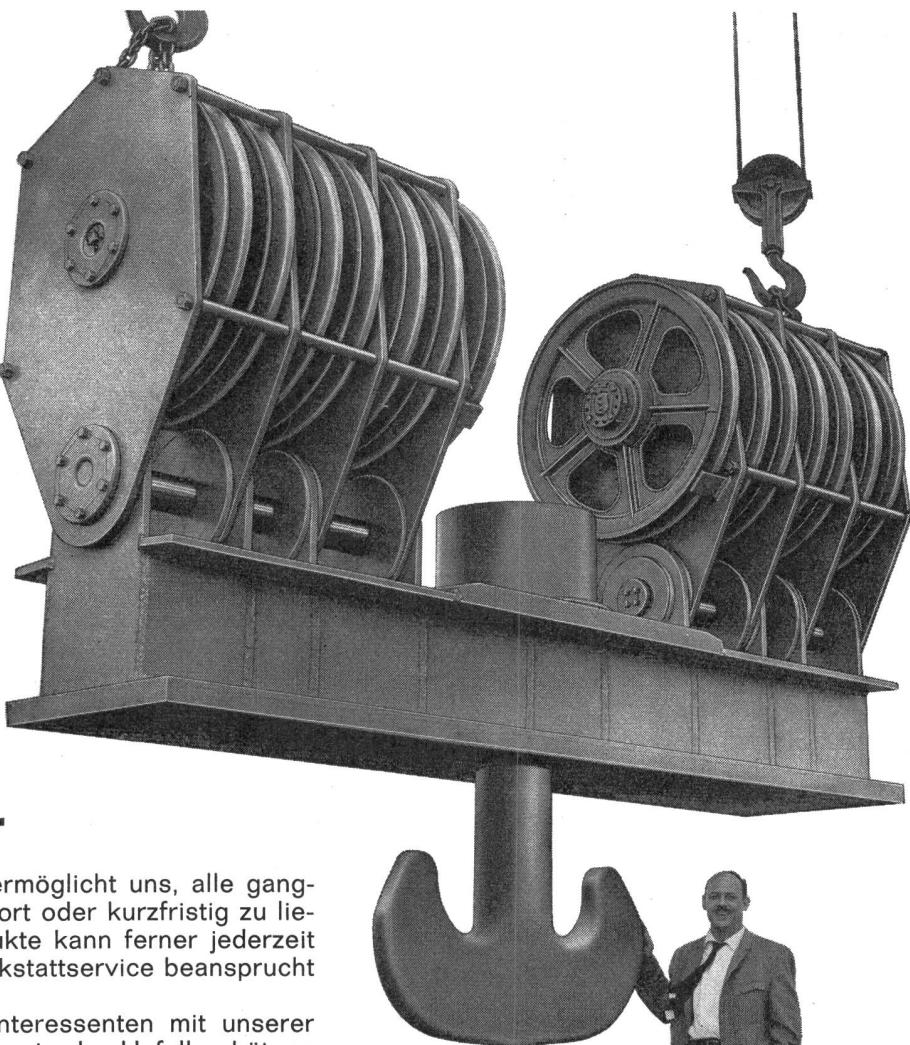
mechanische hydraulische elektrische und pneumatische

Hebezeug sowie jedes Hebezeugzubehör in der unfallverhütenden, unverwüstlichen Meili-Qualität. Für jede Arbeit zum Heben, Senken, Ziehen, Stossen, Drücken, Spannen, Pressen, Zentrieren, Richten usw., gleichgültig in welcher Lage, ob vertikal, horizontal, schräg und in jedem Winkel, findet jeder Betrieb bei uns die entsprechende Ausrüstung.

Unser riesiges Lager

an Hebezeugen, Ketten und Zubehör ermöglicht uns, alle gangbaren und zahlreiche Spezialgeräte sofort oder kurzfristig zu liefern. Für die von uns verkauften Produkte kann ferner jederzeit unser zuverlässiger Ersatzteil- und Werkstattservice beansprucht werden.

Für technische Beratung stehen wir Interessenten mit unserer 25jährigen, überaus wertvollen Erfahrung in der Unfallverhütung zu Diensten.



L. Meili & Sohn, Zürich 46

Zehntenhausstr. 63 Telephon (051) 57 03 30 (5 Linien) (Postfach)

Hebezeugspezialisten — Seit 25 Jahren Pioniere im Dienst
der Unfallbekämpfung durch legierte Qualitätshubezeuge





Misoxer Kraftwerke, Schienenkanal-
anlage, Zentrale Soazza mit etwa 1500
PEYER-ARALDIT-STÜTZEN
Projektierung und Bauleitung:
Elektrowatt AG, Zürich

PEYER- *ARALDIT- STUTZISOLATOREN

für die Erstellung von Hoch- und Nieder-
spannungsschaltanlagen

* ARALDIT ist eine CIBA geschützte Marke



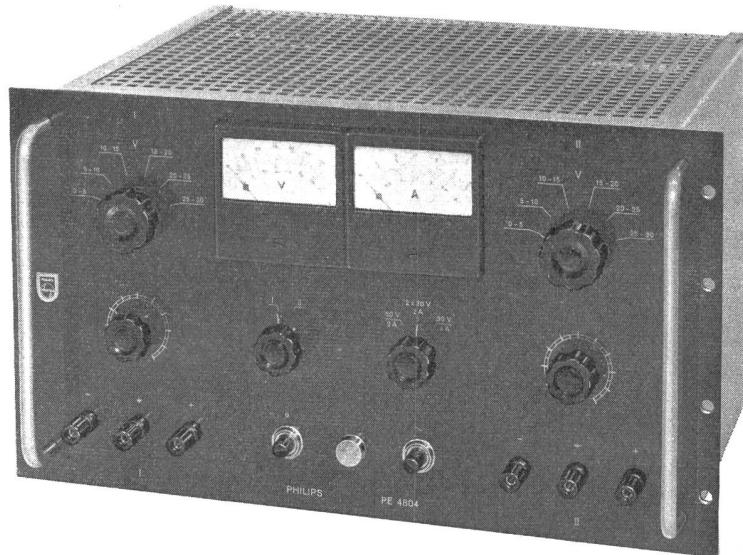
SIEGFRIED PEYER ING. + CO. ADLISWIL

Telephon 91 7777

PHILIPS

spannungs- stabilisierte Speisegeräte

kompakt zuverlässig vielseitig



Stabilisierte Gleichspannung-Speisegeräte

transistorisiert

Typ	Ausgang V A	Spannungs- bereiche	Stabilität -10 ... + 10% 0-voll Netz** Belastung % / mV mV	Innen- widerstand Ω	Brumm- spannung mV	Mess- instrumente	Regelzeit m s
PE 4801	0 -30 0.3	1	0.1 10 30	0.1	4	U	0.1
PE 4803	0 -15 4	3	0.1 5 20	0.005	1	I + U	0.1
PE 4804*	0.5-30 2	6	0.15 40	0.02	1	I + U	0.1
PE 4860	0.5-30 2 6 6	6	0.15 40 0.02 1 6	0.02	1	I + U	0.1

röhrenbestückt

Typ	Ausgang V mA	Spannungs- bereiche	Stabilität -10 ... + 10% 0-voll Netz** Belastung % / mV mV	Innen- widerstand Ω	Brumm- spannung mV	Mess- instrumente	Heiz- strom- speisung 6,3 V
PE 4820	150-330 150	1	0.1 150 300	2	5	I + U	2 x 3 A
PE 4821	150-330 300	1	0.1 150 300	1	5	I + U	2 x 3 A
PE 4822	150-330 600	1	0.1 150 300	0.5	5	I + U	2 x 5 A
PE 4881	150-250 40		0.2 300	20-35	10		2 + 1 A
PE 4882	150-250 130		0.1 150	12	25		2 x 3 A

*2 Ausgänge für Einzel-, Serien- oder Parallelbetrieb

** es gilt der jeweils grössere dieser Werte

Wechselspannungs-Stabilisatoren für Ein- und Dreiphasennetze

Typ	VA Bereich	Ausgangs- spannung V	Phase	Leistungs- faktor Bereich	Mess- geräte	Eingangs- spannung	Stabilität Belas- Netz tung	Klirr- faktor	Zeitkonstante Netz Belastung 5% 20%
PE 4205	0-300	220, 230	1	abgeglichen auf 1			± 0.5 ± 0.5	30	0.04 0.04
PE 4222*	0-1000				U				0.08 0.06
7776*	0-2000								0.08 0.06
PE 4225*	0-5000	110, 127, 220, 230**	1	0.95 kap.-0.75 ind.	I + U	-15 ... + 10	+ 0.05 + 0.15	3	0.08 0.06
PE 4210*	0-10000				I + U				0.06 0.04
PE 4250	0-50000	3 x 220/380 V**	3	jeder	I + U	-15 ... + 15	± 0.5 ± 0.5	—	8 V/sec

Netzfrequenz: PE 4205 ... 50 Hz, alle andern 50/60 Hz

*Zubehör für Parallel und 3-Phasenbetrieb lieferbar **Ausgangsspannung ± 5% einstellbar

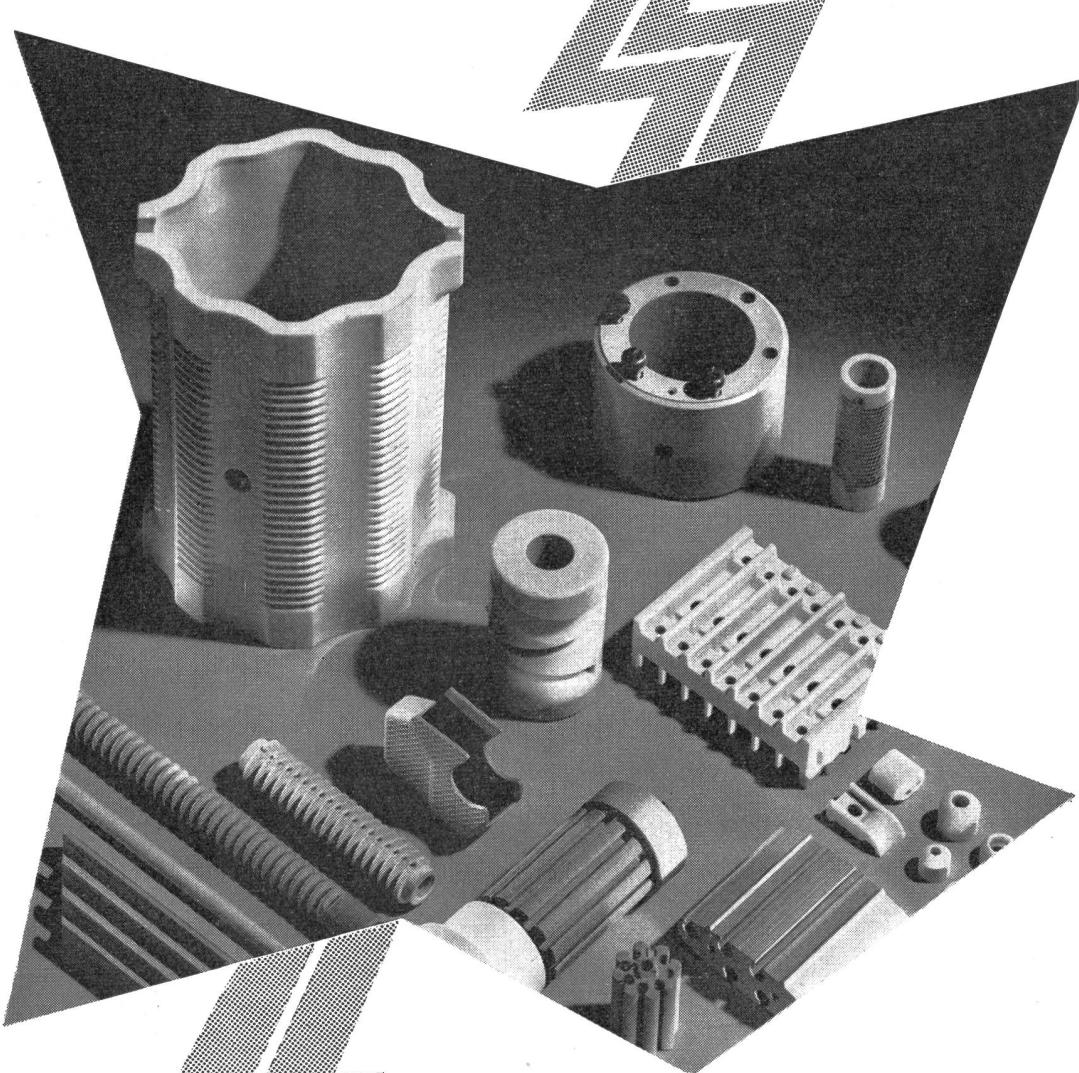


PHILIPS INDUSTRIE

Philips AG, Zürich 3, Binzstr. 7, Tel. 051/258610 und 270491

STEATIT

Verlangen Sie unsere ausführlichen Kataloge über
die frei lieferbaren Formstücke, unsere
Wertetabellen sowie Prospekte über
Einbett- und Kittmassen.

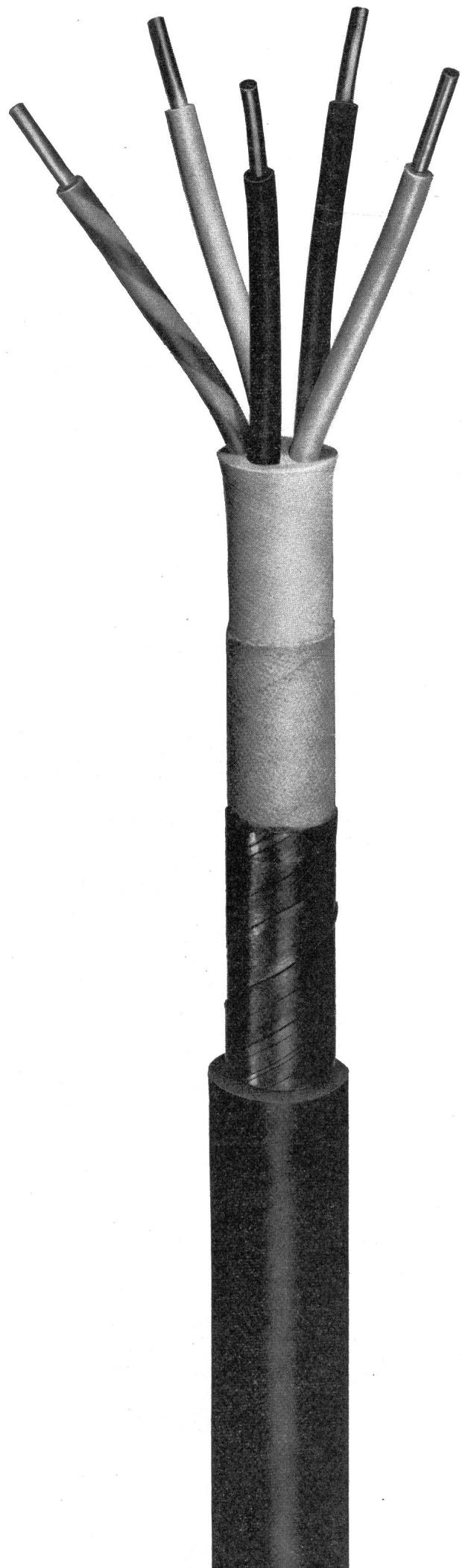


— Unsere Fachleute beraten Sie gerne —

ISOLA

SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE
BREITENBACH bei Basel

Fabrik für Elektro-Isoliermaterial, isolierte Drähte und Kabel



Soflex - der Begriff für Isolationen von Leitern und Kabeln der Schwach- und Starkstromtechnik

Soflex - Produkte weisen jene Eigenschaften auf, die Sie von Ihren Installationen erwarten

Soflex - das weltbekannte und bewährte Erzeugnis der

ISOLA BREITENBACH

Unser Beratungsdienst steht Ihnen jederzeit zur Verfügung

SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE
BREITENBACH / SO
Telephon 061 / 80 14 21

Telex 62479



TRAFFAG

Einphasen-, Dreiphasen-, Neon-, Schutz- und Hochspannungstransformatoren, Vorschaltgeräte, Drosselpulen etc.

TRAFA G

THERMOSTATE

Duostate - Triostate
auch mit kleinsten Schaltdifferenzen
Boilerthermostate

Qualitätsprodukte, gebaut auf Grund eigener Patente in unserer Fabrik in Männedorf

TRAFAAG AG ZÜRICH 1/23

Löwenstrasse 59

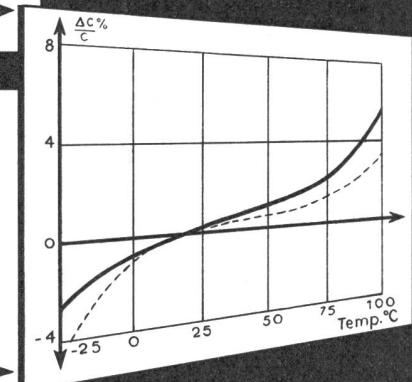
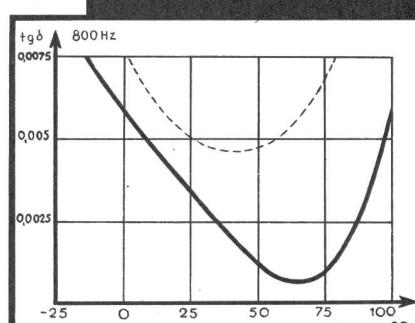
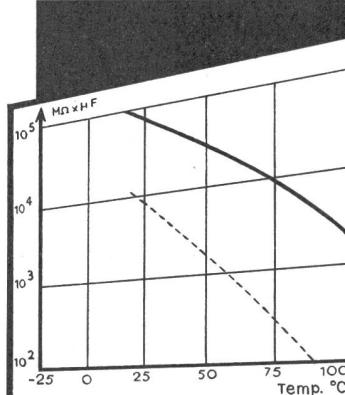
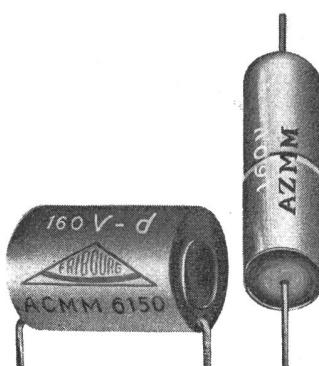
Telephon (051) 25 34 83

Fabrik für Transformatoren und Thermostate

KONDENSATOREN AUS POLYESTER- UND METALLISIERTEN POLYESTERFOLIEN

hohe Qualität
kleine Abmessungen
Modelle tauchlackiert
Modelle in dichtverschlos-
senem Metallrohr

In den nebenstehenden Kurven sind die elektrischen Eigenschaften von Papier- und Polyesterkondensatoren einander gegenübergestellt.



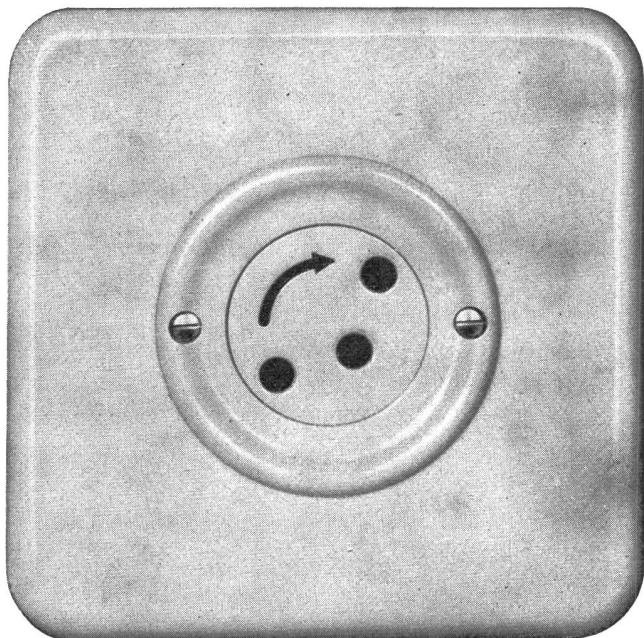
20026

CONDENSATEURS FRIBOURG S.A.

FRIBOURG TÉL. (037) 22922
TELEX 32541

8 ROUTE DE LA FONDERIE · FRIBOURG · SUISSE

Steckdose mit Schutzkontakt
Ausführung
mit Berührungsschutz



Verschiedene unserer
Modelle wurden mit
der Anerkennungsurkunde
"Die gute Form"
ausgezeichnet.

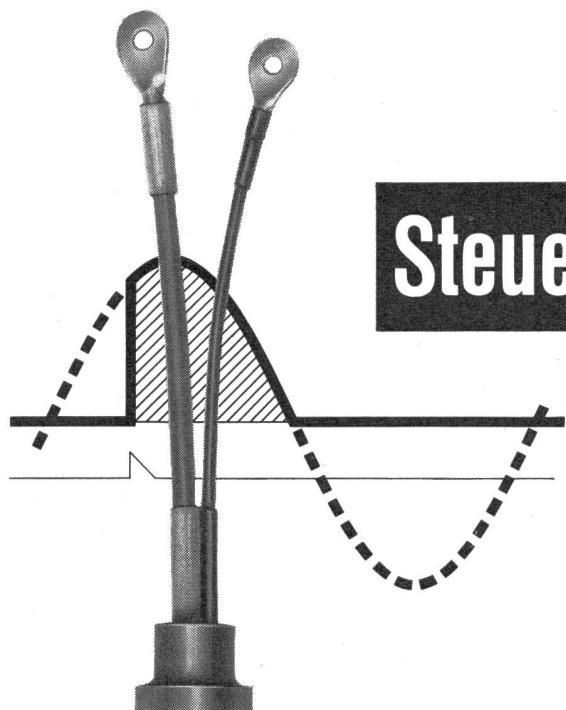


76003 BS Pmi
2 P + E
2 P + T 10 A 250 V

Die Kontakthülsen sind
durch eine Drehscheibe
gegen beabsichtigte
Berührung zugedeckt.

Der Stecker kann erst nach
entsprechender Drehung
der Sperrscheibe
eingeführt werden.

Adolf Feller AG Horgen



AEG

Steuerbare Siliziumzellen

**schalten
steuern
regeln**

bis 100 A pro Zelle

Generalvertretung der
ALLGEMEINEN ELEKTRICITÄTS-GESELLSCHAFT

ELEKTRON AG

Zürich 2, Seestr. 31, Tel. 051 25 59 10



Roesch

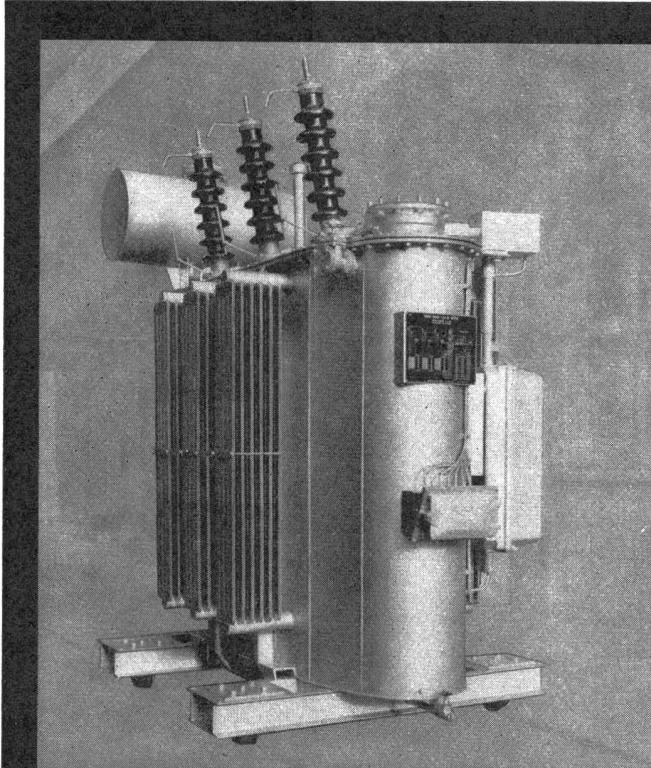
Fabrikationsprogramm

Sicherungsmaterial
Abzweigmaterial
Lampenfassungen
Handlampen

Pressteile & Stanzartikel
für die Elektroindustrie



ROESCH AG KOBLENZ/SCHWEIZ



**Moser-Glaser -
Leistungstransformatoren**

Leistungstransformatoren mit
Ölfüllung oder mit unbrennbarer
Chlor-Diphenyl-Füllung

Leistungstransformatoren
mit Trockenisolation

Ofentransformatoren

Reguliertransformatoren
mit Last-Stufenschalter

Im Bild:

Leistungstransformator mit Ölfüllung,
60 kV, Leistung 1000 kVA, mit Last-
Stufenschalter

MOSER-GLASER & CO. AG. Muttenz bei Basel

Spezialfabrik für Transformatoren, Messwandler und angewandte Apparate

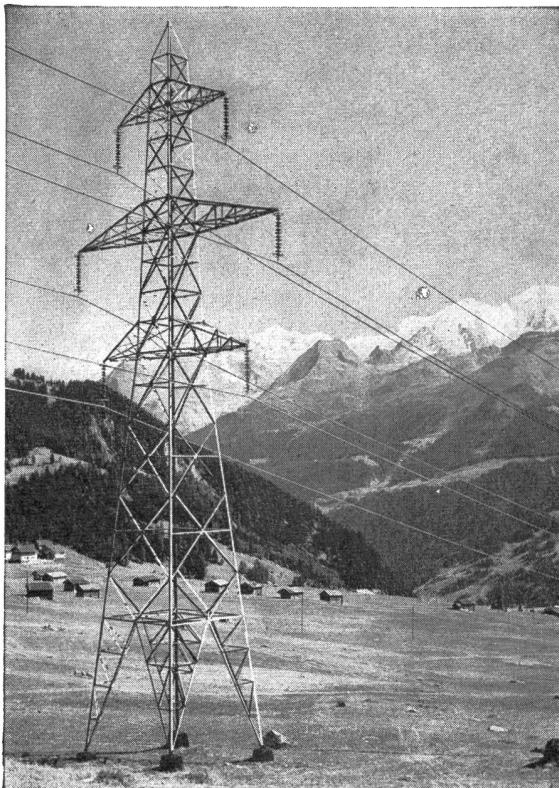


angewandte Forschung

ist die Basis neuer Produkte. Ein schönes Beispiel ist unsere IRIS, die Lesemaschine. Ein ausgezeichnetes Team von HASLER-Mitarbeitern hat dieses Wunderwerk geschaffen.

IRIS I liest und kontrolliert Saldi auf der bekannten RUF-Introptic-Buchungsmaschine, IRIS II, III und IV werden ein wichtiger Teil von DATA-PROCESSING-Anlagen werden. Mit solchen Neuentwicklungen wollen wir unsren Kunden heute und morgen immer besser dienen.

Hasler^{AG}Bern
WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK



Es ist Ihr Vorteil

wenn Sie Ihre Eisenbau-Werkeile durch uns
im Vollbad verzinken lassen

Sie ersparen sich dadurch kostspielige
Erneuerungs- und Unterhaltungsarbeiten.
Für Grosskonstruktionen sind wir beson-
ders gut eingerichtet und leistungsfähig.

Verzinkereiwerke

AG. KUMMLER & MATTER

Däniken/SO Telephon (062) 611 54/55

Kurz-, Tief- und Langbäder
Grosser Lagerplatz



KALTKATHODEN-RELAISRÖHREN

für zuverlässige elektronische Geräte

Kaltkathoden-Relaisröhren gehören zu den modernsten
elektronischen Schaltelementen.

Cerberus Relaisröhren besitzen Reinmetallkathoden und
bieten deshalb besondere Vorteile:

- Lange Lebensdauer
- Hohe Zuverlässigkeit
- Temperaturunabhängigkeit
- Kleine Streuungen
- Hohe Eingangsimpedanz
- Ausgezeichnete Stabilität
- Einfache, übersichtliche Schaltungstechnik
- Sichtbarkeit des Schaltzustandes
- Unempfindlichkeit gegen Ueberlastungen

Anwendungen:

Elektronische Relais (Steuerung durch feinste oder hochohmige Kon-
takte, kleinste Ströme, schwach leitende Flüssigkeiten für Niveau-
kontrolle etc.)

Lichtrelais (Steuerung durch Photozellen und Photowiderstände in
Dämmerungsschaltern, Ölfeuerungsautomaten, Lichtschranken etc.)

Zeitrelais und Programmsteuerungen

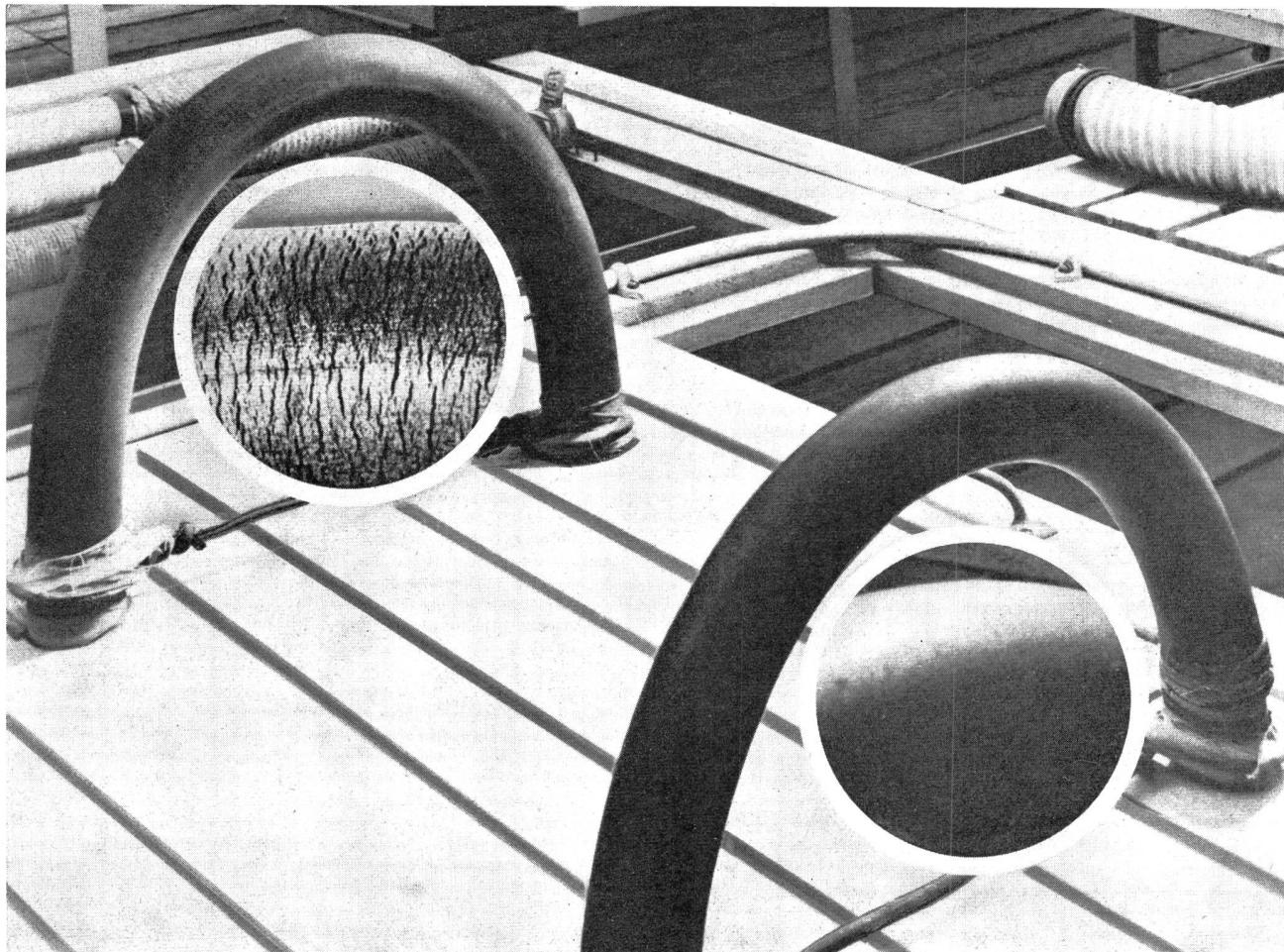
Oberwachungseinrichtungen (z. B. Spannungsüberwachung)

Automatikschaltungen (z. B. Zähler, Auswahlschaltungen, Maschinen-
steuerungen)

Verlangen Sie unsere ausführlichen Datenblätter und Schaltungs-
beispiele.

Cerberus AG Männedorf Tel. 051/74 15 55

CERBERUS
ELEKTRONENRÖHREN



Noch nach 24 Jahren Bewetterung sind Kabelummantelungen aus DuPont-Neoprene völlig in Ordnung

Diese Aufnahmen von Kabelummantelungen beweisen die außergewöhnliche Widerstandsfähigkeit und Lebensdauer von DuPont-Neoprene, das 24 Jahre lang Wind und Wetter ausgesetzt war. Diese Versuchskabel wurden absichtlich stark gebogen, um die Ummantelungen besonderen Beanspruchungen auszusetzen und damit ihre Empfindlichkeit gegenüber Oberflächenrissigkeit durch Ozonangriff noch zu erhöhen.

Sonne und Wetter haben ihre Spuren auf der Naturkautschuk-Ummantelung (links) hinterlassen; sie ist völlig rissig und weist fast keinerlei Zugfestigkeit mehr auf. Wie anders sieht das Kabel mit Neoprene-Ummantelung (rechts) aus: Seine Ummantelung ist immer noch gut und widerstandsfähig, elastisch und zuverlässig; sie zeigt weder Risse noch Spuren von Brüchigkeit.

Neoprene verbindet in sich Eigenschaften, die es anderen Produkten für die Verwendung als Kabelummantelung weit überlegen macht. Es ist witterungs-, sonnenlicht- und alterungsbeständig. Auch extreme Temperaturschwankungen beeinträchtigen seine

guten Eigenschaften nicht. Es ist flammwidrig und höchst widerstandsfähig gegen Ozon, Öle und Fette sowie ungezählte organische und anorganische Chemikalien. Neoprene widersteht Abrieb, Schnitt- und Schlagwirkung, Einreißen und Scheuern. Ob über oder unter der Erde verlegt, Ummantelungen aus DuPont-Neoprene verlängern die Lebenszeit aller Kabel und erzielen damit große Ersparnisse an Instandhaltungskosten während der langen Jahre ihrer Lebensdauer.

Ihr Lieferant klärt Sie gern über Kabel mit Neoprene-Ummantelungen auf. Unterlagen über die Verwendung von Neoprene für Drähte und Kabel erhalten Sie jederzeit von:

Dolder & Co., Immengasse 9, Basel 4

Deutschland:

Nordmann, Rassmann & Co., Hamburg 11, Kajen 2

Oesterreich:

Interowa Fürer-Haimendorf K.G., Wien 1, Johannesgasse 26

D U P O N T N E O P R E N E



Bessere Dinge für ein besseres Leben
... dank der Chemie

Dolder & Co., Immengasse 9, Basel 4

Bitte senden Sie mir regelmäßig die «Draht- und Kabelberichte»

Ich möchte weitere Informationen über

Name:

Firma:

Adresse:

Bulletin SEV I/62 No. 9-2951

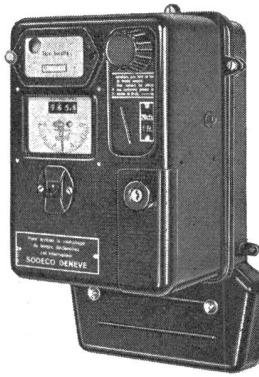
Münzzeitschalter

Dieser Apparat gestattet gegen Vorauszahlung und während einer bestimmten Zeit die Benützung von Anlagen, die mehreren Personen zur Verfügung gestellt sind. Er eignet sich vorzüglich zur Erhebung von Benützungsgebühren bei Waschmaschinen, Trocknungsanlagen, Kegelbahnen usw.

**einpolig oder dreipolig
Einwurf von zwei Münzsorten**

SODECO

Société des compteurs de Genève
Grand Pré 70 Tel. (022) 33 55 00



Siemens-Oval-Spiegelleuchten vergrössern die Leuchtenabstände

Sie brauchen weniger Maste für eine gleichmässige Beleuchtung und senken dadurch wesentlich die Kosten der gesamten Anlage. Ob Sie Siemens-Oval-Spiegelleuchten als Hängeleuchten, als Mastansatz- oder Mastaufsatzleuchten einsetzen, der Oval-Spiegel ist immer der gleiche und die Glaswanne lässt sich bei allen Typen mit nur zwei

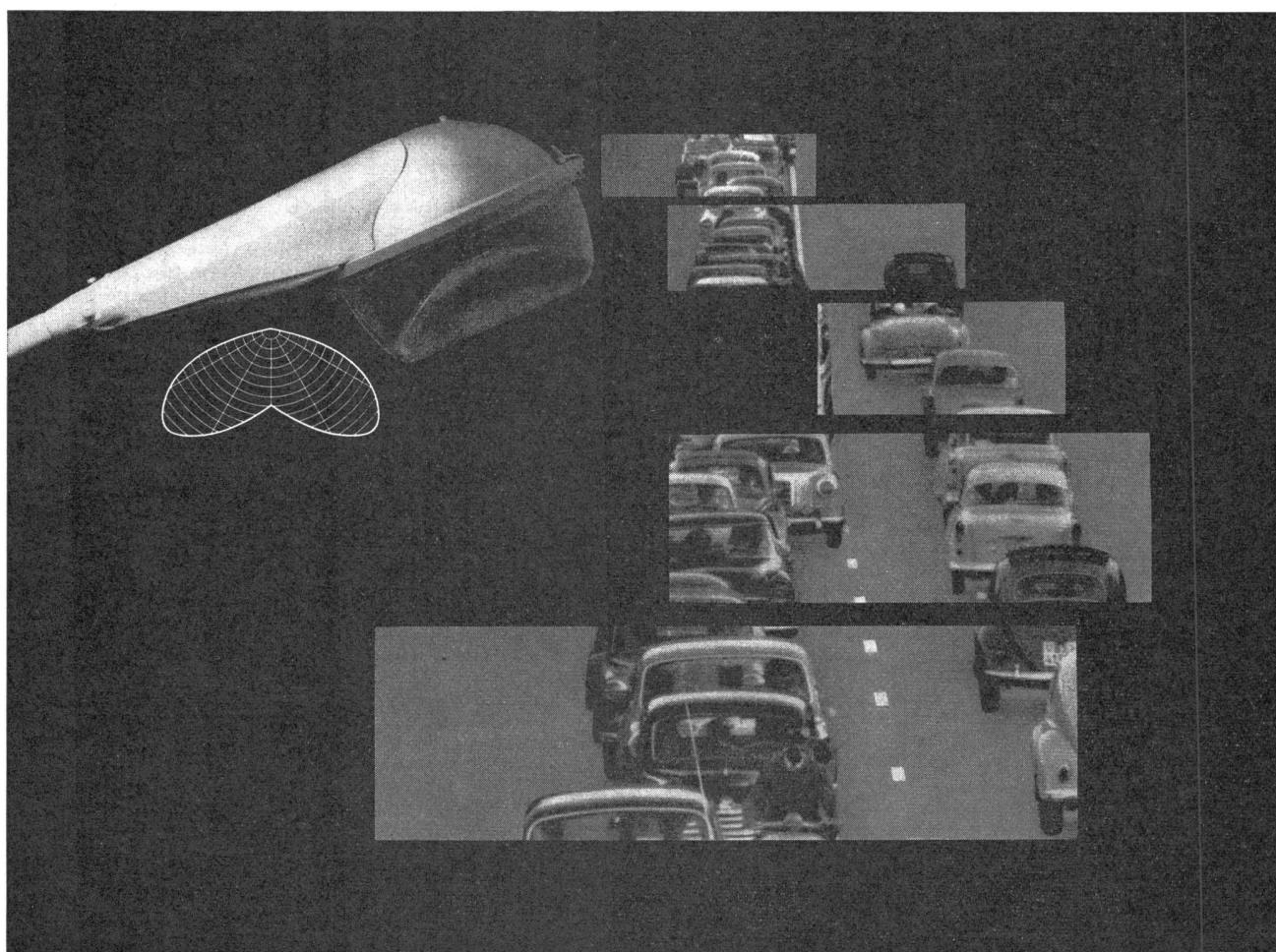
Handgriffen austauschen. Das vereinfacht die Wartung und die Lagerhaltung ganz erheblich.

Unsere Fachleute stehen Ihnen jederzeit zu Ihrer Verfügung.

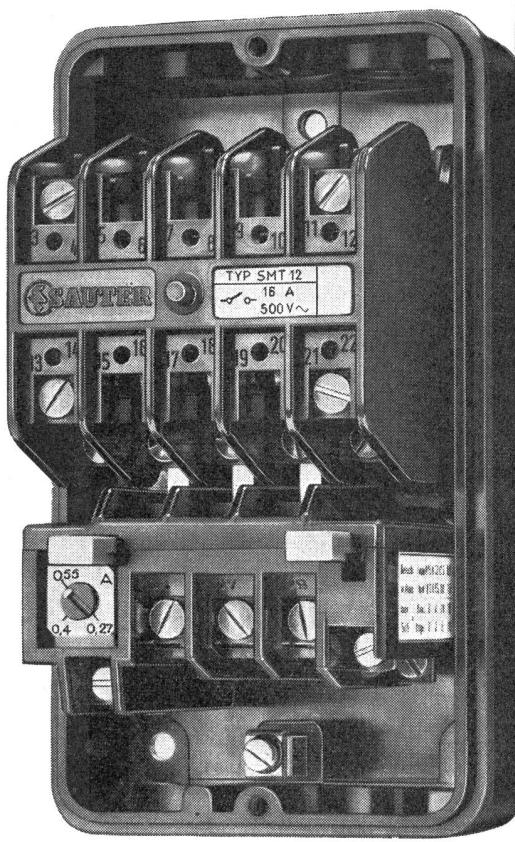
Gemeinsam planen lohnt sich immer.


SIEMENS

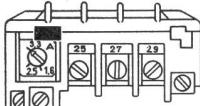
Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG
Zürich Bern Lausanne



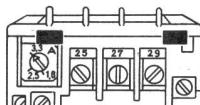
Motorschutzschalter



Typ SMT



Normalausführung des thermischen Auslösers mit Rückstelltaste



Variante D mit Rückstell- und Dauerimpulstaste

Der Motorschutzschalter mit thermischem Überstromauslöser dient zum Schalten von Motoren bis 16A~

- Geringe Außenmasse 98 x 165 x 119 mm
- In Isolierstoff- oder Blechgehäuse lieferbar
- Massive, leicht zugängliche Klemmanschlüsse
- Spule leicht auswechselbar
- Prellfreie Kontakte
- Hohe mechanische und elektrische Lebensdauer
- Lageunabhängige Funktion
- SEV geprüft

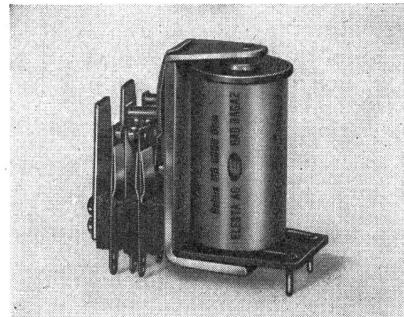
Katalog E5, Blatt 25



SAUTER

Fr. Sauter AG., Basel 16
Fabrik elektrischer Apparate
Telephon 061/32 44 55, Telex 62 260

ELESTA ELEKTRONIK BAD RAGAZ SCHWEIZ



ELESTA-KLEINRELAIS für industrielle Steuergeräte

Die elektromagnetischen Relais der Typenreihe MR eignen sich für industrielle Steuergeräte. Besonderer Wert wurde auf die Verwendung klimabeständiger Materialien und Oberflächenbehandlungen, auf reichliche Kriechwege und Isolationen und auf eine einfache und robuste Konstruktion gelegt. Kurze Kontaktfedern gewährleisten prellfreies Schalten und Unempfindlichkeit gegenüber Erschütterungen; kräftige Abdeckplatten schützen die Kontakte vor mechanischer Beschädigung.

Reichliche Nachlaufwege und eine besondere thermische Behandlung im Verlauf der Montage tragen zur Konstanz der Justierung selbst über hohe Schaltzahlen und bei ungünstigen Klimabedingungen bei.

Die Ausgangskontakte eignen sich für 220 V~, 6 A bei Ohmscher Last. Wicklung und Kontakte sind mit 2000 V~ gegen Masse geprüft.

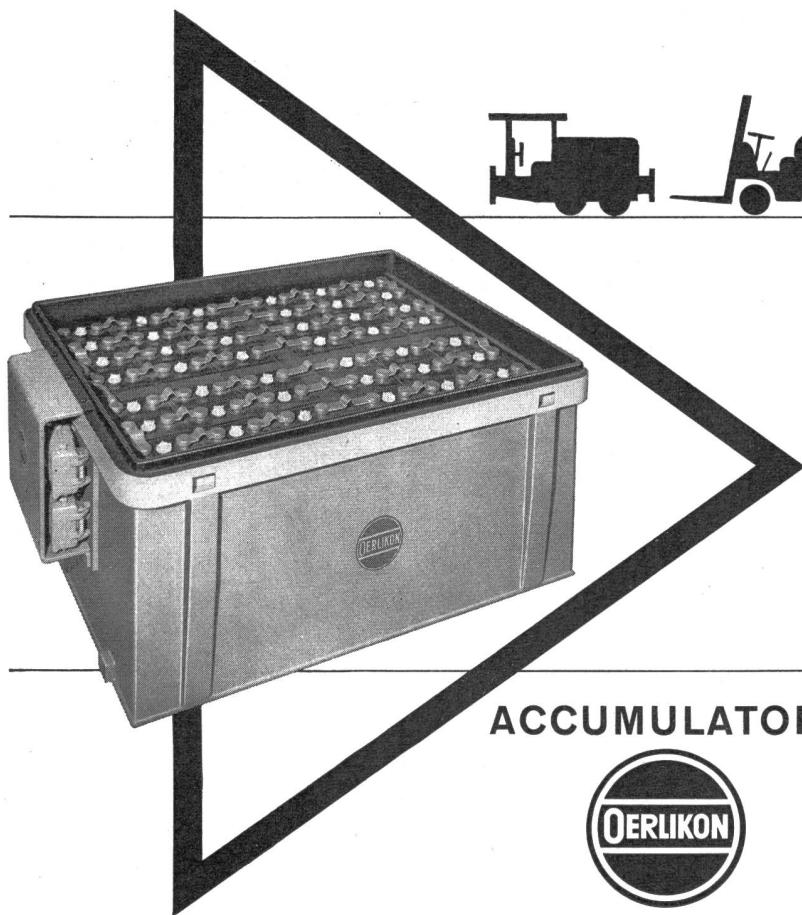
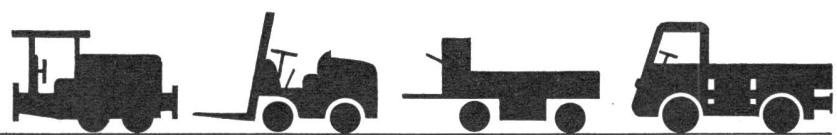
Es sind Modelle für Gleich- und Wechselstrom sowie mit Abfallverzögerung, speziell geeignet für Kaltkathodenrelaisröhren, verfügbar.

Kurze Liefertermine. Günstige Preise!
Verlangen Sie bitte heute noch Unterlagen über Elesta-Kleinrelais, Kaltkathodenröhren und Steuerapparate!



ELESTA AG BAD RAGAZ
Elektronische Steuerapparate

Telephon (085) 9 11 55/54, Telex 53 298


Batterien für Elektrofahrzeuge

Unsere Spezialität:
Batterien mit Röhrchenplatten
Typ OERLIKON PAM
 für stark beanspruchte Elektrofahrzeuge.
 Hohe Leistung, lange Lebensdauer.

Über 60 Jahre Erfahrung

ACCUMULATOREN-FABRIK OERLIKON
 Zürich 50, Tel. 051/468420
 mit Bureaux und Werkstätten in
 Biel / Chur / Genf / Lausanne / Lugano
 Luzern / Sitten / St. Gallen.

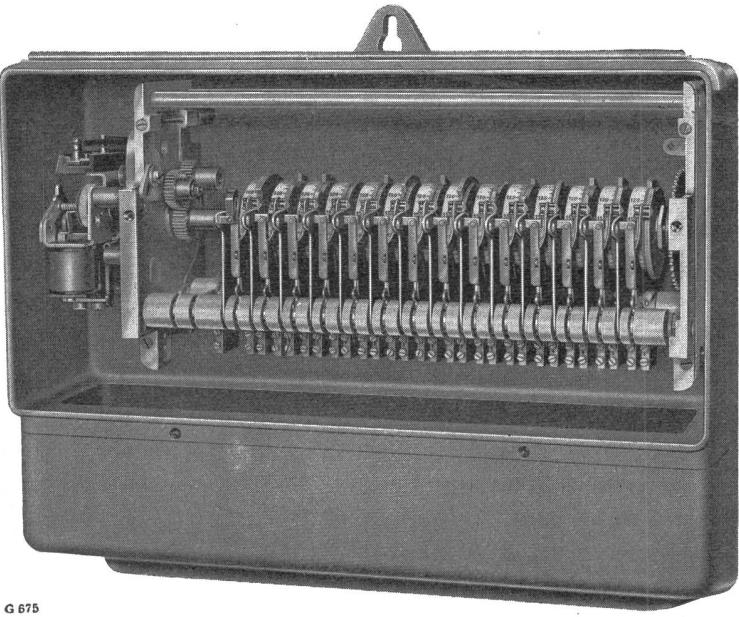
GHIELMETTI

Schaltuhren **Schaltschütze**
Fernschalter **Kontaktwerke**
Zeitrelais **Temperaturregler**

Fern- und Zentralsteuerungen
Netzkommando-Empfänger

Spezial-Handschalter für elektrische
Antriebe und alle Schaltkombinationen

Steuer-Druckknöpfe
Fuss-Schalter
Endschalter



GHIELMETTI & CIE. AG.
 Fabrik elektrischer Schaltapparate
 Solothurn (Schweiz) Telephon (065) 2 43 41

Gebrüder Rüttimann Zug

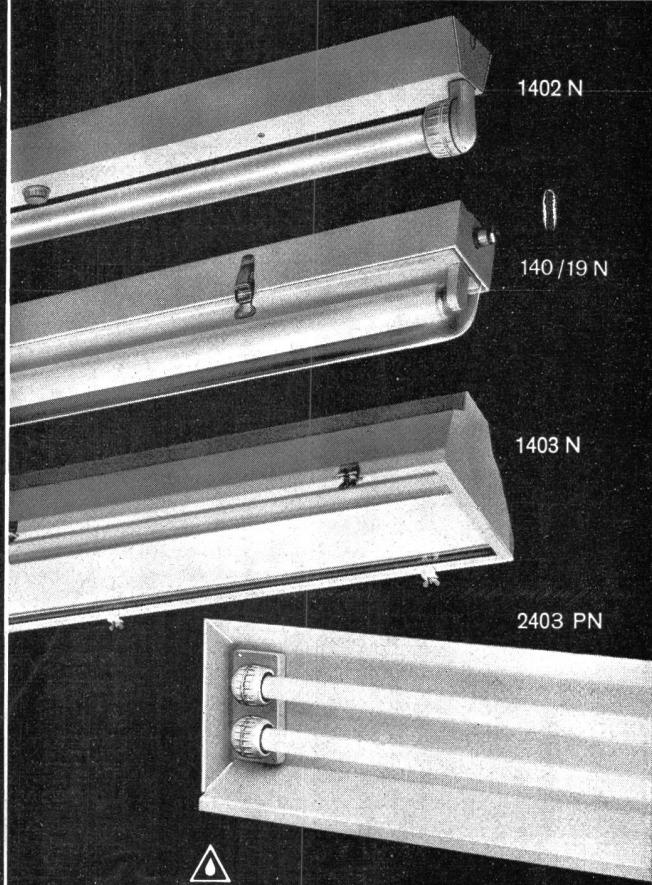
AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

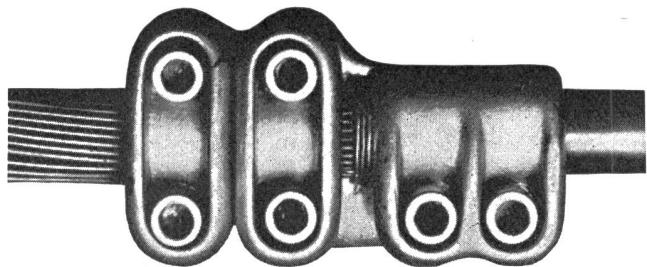
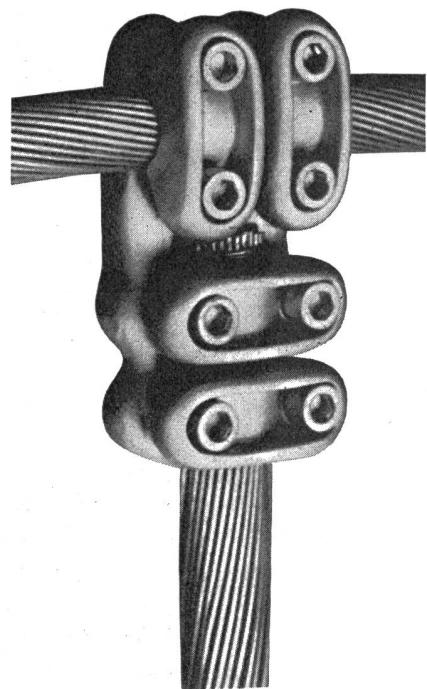
- Hochspannungsleitungen bis 380 000 Volt
- Transformatorenstationen
- Ortsnetze - Kabelanlagen
- Telephonlinien
- Bahnleitungen
- Schwebebahnen

*nass

★ Fluora-Leuchten
für Feucht- und Nassräume,
SEV geprüft.
Mod. 1402 N auch mit
Reflektor erhältlich.
Acrylglasabdeckung zu
Mod. 140/19 N klar oder opal.
Mod. 1403 N gegen Mehr-
preis mit Sekuritglas.
Montagearten: Decken-
montage (D), Konsolen (K),
kurze Ketten (KK), lange
Ketten (LK), Panzerrohr-
pendel (PR)
Mod. 2403 PN auch mit
Schutzwand lieferbar

Fluora Herisau, Spezialfabrik
für Fluoreszenzleuchten
Tel. 071/5 23 63





Glimmfreie Seilklemmen

für 170 – 420 kV in verschiedenen Ausführungen
sowie

Armaturen für Rohre und Seile

Alpha AG. Nidau

(Biel) Telephon 032/24692

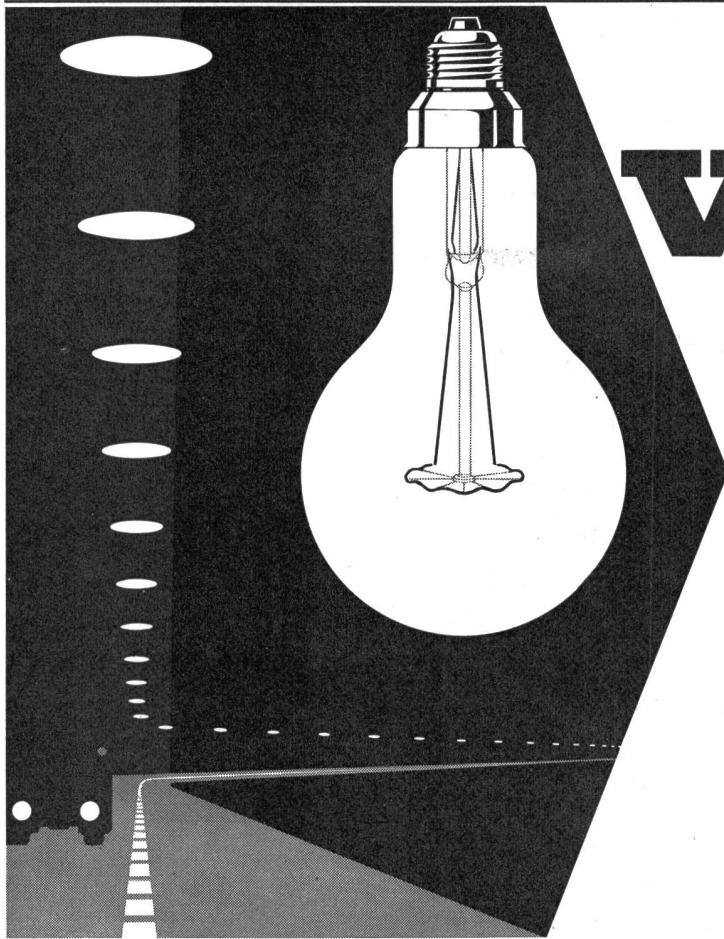
TROG VSG

SYLVANIA

...gibt an Tausenden von Arbeitsplätzen besseres Licht

von 4-30 Watt für Klein-
beleuchtungen und Sonderzwecke
40 Watt für Standardleuchten
Spezialröhren für bakterien-
tötende Bestrahlungsgeräte
Schwarzlichtlampen für Kopier-
und Reklamezwecke
stets ab Lager lieferbar

Generalvertretung: **TRACO** Trading Company Ltd. Zürich 2 / Jenatschstrasse 1



VIR

Strassenlampen

**SEV-geprüft
hohe Lichtausbeute
lange Lebensdauer
robuste Sockel**



JUL. FISCHER & CO. AG. ZÜRICH

Ausstellungstrasse 41 Telefon (051) 42 31 13

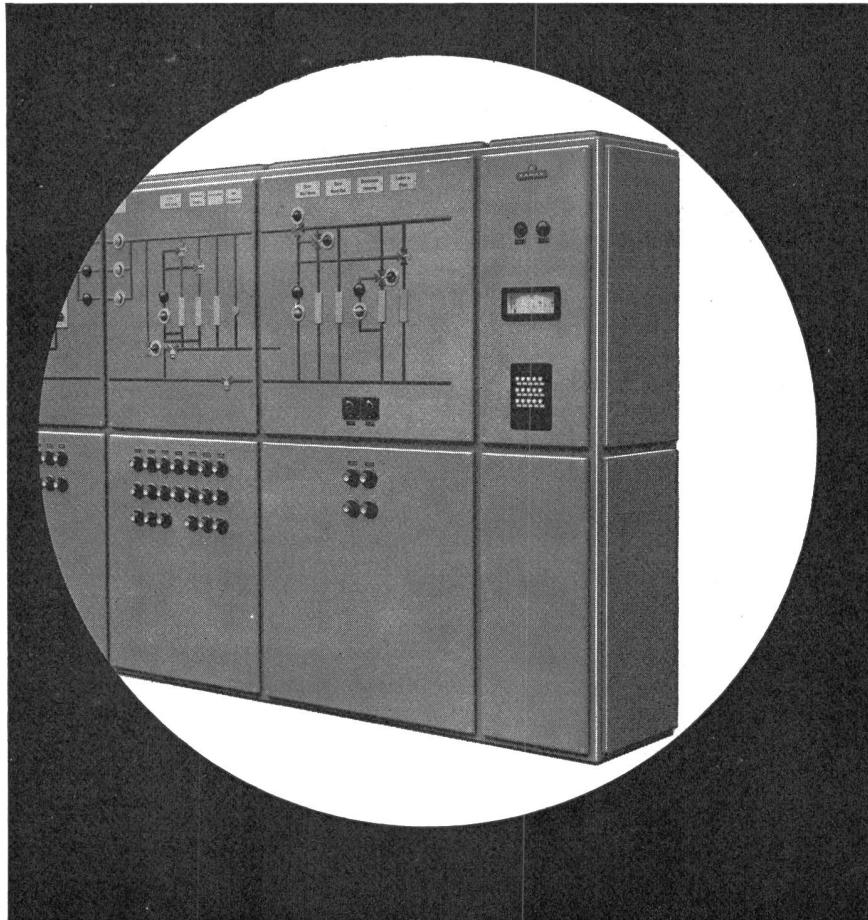
Xamax Steuerungs- Verteilanlagen

Sicherheit ist eine der ersten Anforderungen, die an Steuerungs-Verteil-Anlagen gestellt werden. Solide Bauart, ästhetische Form, einfache Montage gehören neben optimaler Betriebssicherheit, minimalem Platzbedarf sowie Ausbau- und Erweiterungsmöglichkeiten zu den hervorstechenden Merkmalen aller Xamax-Anlagen.

Bild: Teil einer modernen Steuerungszentrale für Heizung und Ventilation in Kino- und Geschäftshaus.

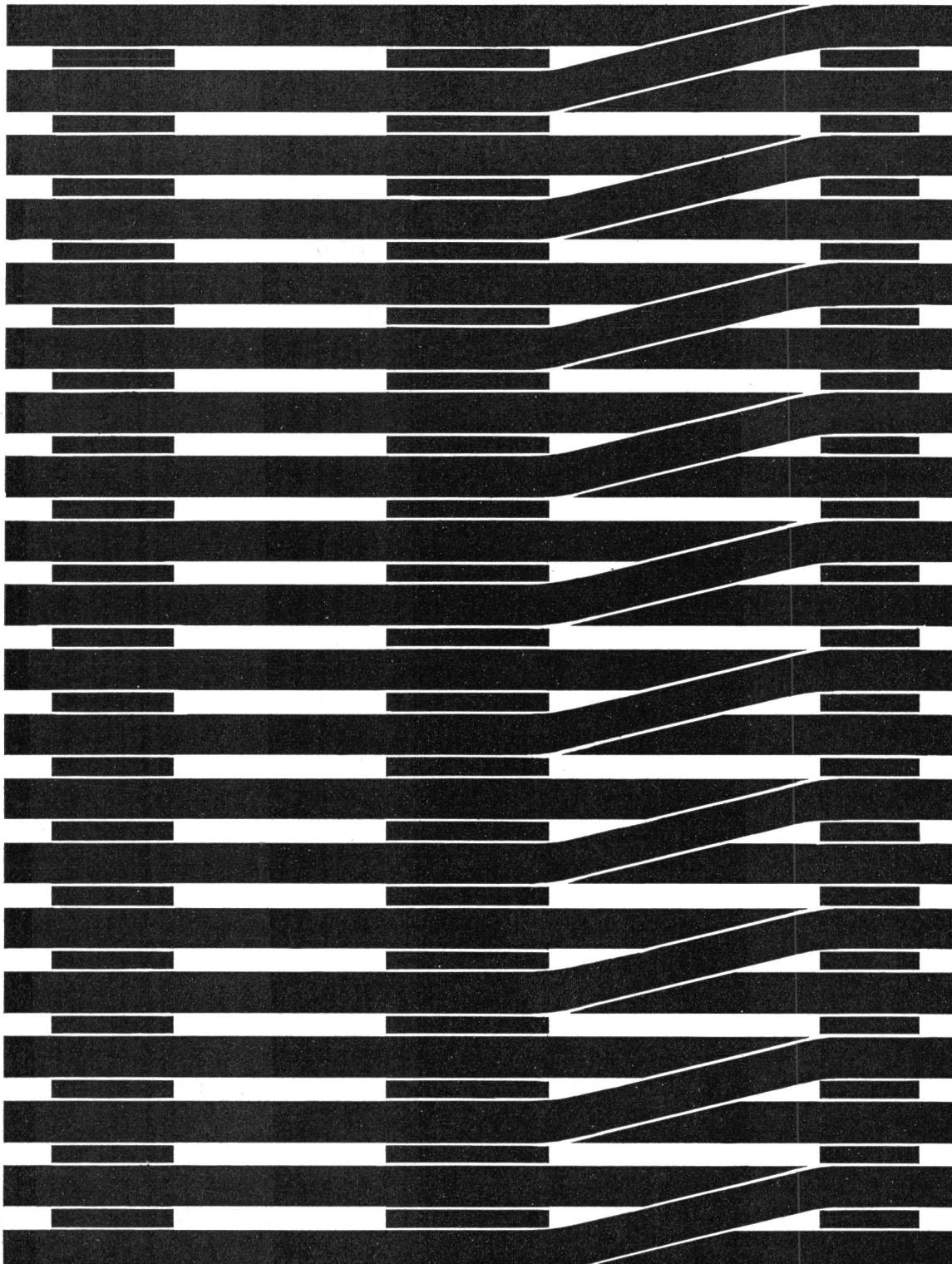
Xamax AG Zürich-Oerlikon
Telefon (051) 46 64 84

XAMAX



TRANSFORMATOREN FÜR HOCHSTE
Spannungen und Leistungen

Maschinenfabrik Oerlikon.
Zürich 50 Schweiz



69010

